

Distrito Escolar de Hillsboro



La construcción de una nueva escuela primaria ya ha comenzado. Consulte la [página 11](#) para obtener información actualizada.



¡A RETOMAR EL RITMO!
Las escuelas nuevamente están llevando a cabo actividades en espacios interiores, clubes, deportes y más.



Mensaje del superintendente
Mejorando nuestros esfuerzos para la preparación de la fuerza laboral
página 2

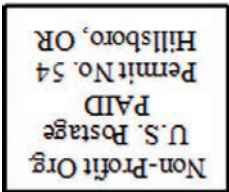


Caminos a la Profesión y a la Universidad
Pasantías de verano y nuevas oportunidades
página 8



Logro estudiantil destacado
Club de Embajadores de la Ciencia
página 3

Mensaje del superintendente 2 ■ Logro estudiantil 3 ■ Actualizaciones de los grupos escolares: Century 4 | Glencoe 5 | Hilhi 6 | Liberty 7 ■ CCP 8-9 ■ Voluntarios y donantes 10 ■ Bono 11-15 ■ Socios comunitarios 16



**HILLSBORO** SCHOOL DISTRICT

3083 NE 49th Place • Hillsboro, OR 97124
503.844.1500 • www.hsd.k12.or.us

proud to be **HSD**

Misión del Distrito Escolar de Hillsboro:

Motivar y desafiar a todos los estudiantes para garantizar la excelencia académica



Mensaje del superintendente

Mejorando nuestros esfuerzos para la preparación de la fuerza laboral

Se podría decir que el resultado más importante de la educación PreK-12 es la preparación para el mundo laboral en la vida adulta.

Ya sea que la transición ocurra inmediatamente después de la graduación o después de ingresar a un programa de aprendizaje o escuela de comercio, se lleve a cabo dentro o después del servicio en las fuerzas armadas de EE. UU. o después de obtener un título universitario de 2 o 4 años, el éxito de una persona depende en gran medida en la base proporcionada por su experiencia educativa hasta e incluyendo la graduación de la escuela preparatoria.

Durante la última década, en el Distrito Escolar de Hillsboro hemos tenido la intención de desarrollar la infraestructura necesaria para asegurar que los estudiantes estén informados, sean elegibles y estén preparados para las oportunidades después de graduarse. Nuestro programa Caminos a la Profesión y a la Universidad (CCP, por sus siglas en inglés) es uno de los mejores en el estado y la región, y a menudo otros distritos nos consultan para replicar nuestra estructura y modelo de colaboración. Para obtener información actualizada acerca de nuestro trabajo de CCP, consulte las páginas 8 y 9 de esta publicación o visite hsd.k12.or.us/ccp.

Los sólidos programas y colaboraciones que existen entre la Ciudad de Hillsboro, el Distrito Escolar de Hillsboro y los socios de la industria local y las organizaciones comunitarias son una de

las principales razones por la que la gobernadora de Oregón, Kate Brown, eligió a Hillsboro como el lugar para la firma ceremonial del Proyecto de Ley del Senado 1545, conocido como el proyecto de ley Future Ready Oregon (Oregón listo para el futuro).

Según la oficina de la gobernadora, Future Ready Oregon es una inversión integral de \$200,000 millones que brindará a los habitantes de Oregón la educación, la capacitación y los recursos necesarios para obtener profesiones bien remuneradas en las industrias clave en todo el estado. Elaborado con aportes del Consejo de Justicia Racial de la gobernadora, el paquete se enfoca en oportunidades para comunidades históricamente marginadas, incluyendo los estudiantes adultos, los trabajadores desplazados, las personas de color, las mujeres, las personas con bajos ingresos, las comunidades rurales y los jóvenes desconectados. Future Ready Oregon se aprobó con el apoyo bipartidista de una amplia coalición de diversas partes interesadas que trabajan junto con la oficina de la gobernadora y el Consejo de Justicia Racial de Oregón.



La gobernadora Brown y socios locales en la firma del proyecto de ley Future Ready Oregon.

El superintendente auxiliar de HSD, Travis Reiman, y la maestra en asignación especial de crédito dual y del programa Caminos a la Profesión y a la Universidad, Melissa Pendergrass, fueron invitados al evento para representar al distrito en nombre de todo el personal cuyo trabajo anterior y continuo ha elevado nuestros programas a donde se encuentran ahora.

A través del análisis de datos de trabajos con alta demanda y altos salarios en la comunidad y más allá de los límites de Hillsboro, así como encuestas de interés estudiantil, el Distrito continúa evolucionando y añadiendo programas que prepararán a los estudiantes para sus próximos

pasos después de la escuela preparatoria. Esperamos fortalecer estos programas y asegurar que nuestros estudiantes tengan todas las ventajas posibles al graduarse.

Siempre estamos buscando más socios en esta labor e invitamos a usted y a su organización a involucrarse. Si puede recibir a uno de nuestros estudiantes pasantes, brindar una oportunidad de observación laboral a corto plazo o hablar con los estudiantes sobre profesiones en su área empresarial, por favor, complete el formulario de solicitud en la página web de CCP o comuníquese con Brooke Nova, directora del programa Caminos a la Profesión y a la Universidad y redes de apoyo estudiantil a través de novab@hsd.k12.or.us o llamando al teléfono 503-844-1485, o con Sheila Vega, especialista en apoyo estudiantil y en el programa Caminos a la Profesión y a la Universidad, cuyo correo electrónico es vegas@hsd.k12.or.us.

¡Sería un descuido de mi parte si no aprovechara esta oportunidad para felicitar a nuestros estudiantes seniors de la Clase de 2022! Estamos emocionados por su graduación en el mes de junio y por ver todas las hazañas que lograrán en el futuro. Ha sido un placer verlos aprender y desarrollar durante estos últimos 13 años y les deseamos lo mejor en todos sus proyectos.

Atentamente,

Mike Scott



Superintendente

Asuntos presupuestarios: Fondos de recuperación ante la pandemia

Durante el transcurso de la pandemia COVID-19, el gobierno federal ha puesto a disposición fondos de apoyo y recuperación para personas, empresas, municipios y distritos escolares.

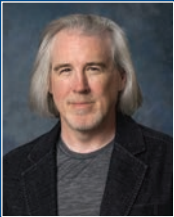
El apoyo al distrito ha llegado a través del fondo de ayuda de emergencia para escuelas primarias y secundarias (ESSER, por sus siglas en inglés), establecido como parte del Fondo de Estabilización Educativa en la Ley CARES. Ha habido tres rondas de los fondos ESSER disponibles para los distritos escolares como reembolsos de gastos elegibles hasta el monto total de la asignación, que está basada en la fórmula utilizada para determinar la distribución de los fondos de Título IA de un distrito según la Ley de Educación Primaria y Secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés).

Las asignaciones a HSD son las siguientes:

Ronda de financiamiento	Cantidad	Fecha de vencimiento
ESSER I	\$1.3 millones	30/SEP/2022
ESSER II	\$6.4 millones	30/SEP/2023
ESSER III/ARP (Plan de Rescate Estadounidense)	\$24.3 millones	30/SEP/2024

(continuación en la página 9)

Mesa Directiva de HSD, 2021-22



Mark Watson
Presidente



Nancy Thomas
Vicepresidenta



Erika López



See Eun Kim



Lisa Allen



Monique Ward



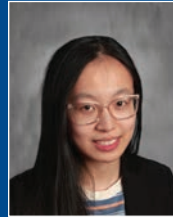
Yadira Martínez



Ceph Tronco
Representante estudiantil



Kaylee Vázquez
Representante estudiantil



Michelle Chen
Representante estudiantil

Logro estudiantil destacado

Club de Embajadores de la Ciencia

Durante esta primavera, treinta y ocho estudiantes de la clase de Ciencias de la Salud II de la maestra Rachel Carnes en la Escuela Preparatoria Century están sirviendo como embajadores de la ciencia y compartiendo información importante sobre la salud y la ciencia con estudiantes de la escuela primaria en un club extracurricular interactivo y apropiado para su edad.

Guiados por los estudiantes seniors Tiffanie Tran, Henry Duong y otros siete directores, el objetivo de los embajadores es crear conciencia acerca de la ciencia y la salud entre los estudiantes a una edad temprana para que puedan estar más informados sobre lo que sucede en su cuerpo y brindar información para posibles cursos de estudio y caminos profesionales disponibles para ellos en el futuro.

Patrocinado por Oregon Health & Science University (OHSU) en el centro regional de investigación de primates de Oregón, Science Ambassadors es un programa que ha estado en Beaverton durante varios años y se ofreció en Hillsboro en 2020-21.

En su año piloto, el Club de Embajadores de la Ciencia de Century se llevó a cabo en la Escuela Primaria Ladd Acres y fue tan bien recibido que los estudiantes lo expandieron a la Escuela Primaria Imlay en 2021-22. El grupo beneficiario son los estudiantes de quinto

grado y hubo 12 estudiantes participando en Ladd Acres y 6 estudiantes en Imlay. El programa fue impartido durante seis lunes por la tarde entre el mes de febrero y marzo.

El día que visité el programa en Imlay fue el lunes, 28 de febrero, el tema era el cerebro. Hubo nueve embajadores presentes y dos estuvieron a cargo de la presentación. Los demás estaban allí para observar y ayudar a los estudiantes con los aspectos prácticos de la clase, que comenzó con presentaciones y un juego de memoria en equipos. Luego, los embajadores comenzaron su presentación con diapositivas y explicaron el propósito y la función de las diferentes partes del cerebro.

«Es como un trabajo real en vez de un proyecto»

- Embajador de la ciencia

Para ayudar a que la presentación sea más interactiva e inolvidable, a cada estudiante de primaria se le proporcionó un casco blanco y marcadores multicolores. Usaron los marcadores para delinear e indicar las partes del cerebro sobre el casco.

el puesto de conducción y les ha permitido crecer en un rol de liderazgo», explicó Rachel Carnes, profesora de Ciencias de la Salud de Century. «Los estudiantes están haciendo todo. Solo estoy allí para hacer sugerencias y fotocopias. Este ha sido un programa increíble, el cual mantuvo el acceso de los embajadores con otros estudiantes durante COVID, debido a que les permitió trabajar con otras personas y ampliar aún más sus conocimientos académicos básicos. Durante los últimos dos años, no hemos podido enviar a los estudiantes a pasantías u oportunidades de aprendizaje experiencial, por lo que el Club de Embajadores de la Ciencia ha sido un gran sustituto».

Los estudiantes se comunican con las escuelas asociadas y se encargan de la mercadotecnia y el trabajo de alcance con las familias. Para algunos, esta es la primera vez que han tenido que realizar una comunicación formal con adultos, pero los estudiantes han acogido bien su responsabilidad.

«Es como un trabajo real en vez de un proyecto», comentó un embajador.

También ayuda a solidificar el conocimiento de los embajadores sobre los temas en cuestión, debido a que existe un cierto grado de reciprocidad de aprendizaje con el modelo de enseñanza entre compañeros cercanos: «al preparar las lecciones, debemos asegurarnos de tener una comprensión firme de la materia», explicó otro embajador. «Es posible que [los estudiantes de escuela primaria] no entiendan completamente todo lo que les estamos enseñando, pero es importante que sepan cómo cuidarse mejor. También es agradable ver a los niños felices por aprender».

La compañera de clase Isabella Godoy destaca otro beneficio del club acerca de volverse más consciente y experta cuando se trata de temas sobre la salud: «Al crecer, tuve que interpretar mucho para mis padres. Y simplemente conocer los conceptos básicos y cómo opera el sistema médico ha sido realmente útil. Ahora entiendo cómo el sistema actual algunas veces puede fallarle a las personas y cómo puedo mejorarlo».

Carnes comparte que OHSU podría expandir el programa de embajadores a otras escuelas en HSD y agradeceríamos tener esa oportunidad.



Los estudiantes de Ciencias de la Salud de la Escuela Preparatoria Century ejercen como embajadores de la ciencia.

Al final del programa, los estudiantes de primaria aprendieron sobre la nutrición, el sistema óseo, el cerebro, las células, el ADN y el corazón. Los embajadores desarrollaron las lecciones en base a lo que aprendieron en sus cursos de Anatomía y Fisiología, y Ciencias de la Salud II.

«Este proyecto ha colocado a nuestros estudiantes seniors en



Los embajadores crean concientización sobre la ciencia y la salud junto a estudiantes de escuela primaria.



Los estudiantes usan cascos para delinear e indicar las partes del cerebro.

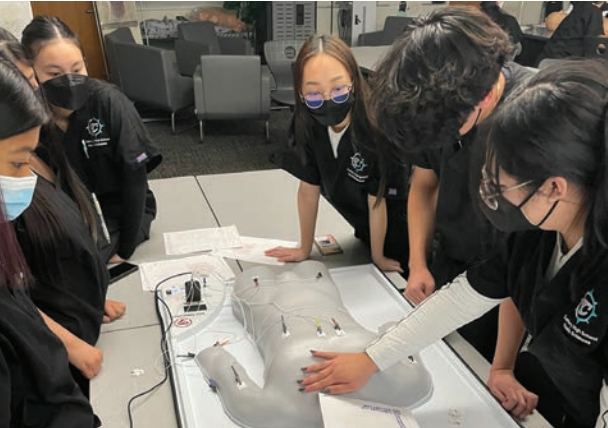
Grupo
escolar
de

Century



Escuela Preparatoria Century
Escuela Secundaria R.A. Brown
Escuelas primarias:
Butternut Creek | Imlay | Indian Hills
Ladd Acres | Reedville | Tobias

Escuela Preparatoria Century



Los estudiantes del área de Asistente Médico de Century están practicando cómo configurar y operar correctamente una máquina de electrocardiograma (EKG/ECG, por sus siglas en inglés).



Los estudiantes de Anatomía y Fisiología/Ciencias de la Salud 1 están diseccionando el corazón de un cerdo, identificando partes del corazón en el proceso.

Escuela Secundaria R.A. Brown



La primavera es una época maravillosa en R.A. Brown. Los estudiantes están ocupados desarrollandose tanto académica como socialmente. Sin embargo, uno de los momentos primaverales más especiales es la marcha estacional de los patitos. Durante los últimos 20 años, una mamá pata pone sus huevos en nuestro patio. Una vez que los patitos salen del cascarón, los estudiantes se reúnen en la ventana al final de cada período o durante el almuerzo para verlos crecer. Una vez que la mamá está lista, se sienta en la puerta esperando que la acompañemos a ella y a sus patitos por los pasillos, a través de Frances Street y hacia los humedales. Este evento anual es una maravillosa oportunidad para que el personal y los estudiantes interioricen y apoyen a la naturaleza.

Escuela Primaria Butternut Creek

Haga planes para asistir a la noche cultural el 19 de mayo de 5:30 p.m. a 7:30 p.m. y aprender sobre diferentes culturas a través de presentaciones y exhibiciones interactivas.

En colaboración con nuestro Club de Padres y Maestros y un estudiante senior de la Escuela Preparatoria Century, esta primavera pintaremos un mural comunitario con un paisaje de Oregón

en nuestra área cubierta para embellecer nuestro plantel. Las obras de arte de los estudiantes se incorporarán al diseño y cada estudiante podrá pintar una parte del mural.



Nuestro Club de Ajedrez se está fortaleciendo. Tenemos 55 estudiantes participando. ¡En el torneo más reciente, el 19 de marzo, nuestro equipo obtuvo el primer lugar de 28 equipos! Siete estudiantes de Butternut Creek han sido seleccionados para asistir al torneo estatal de ajedrez el 8 de abril.



Nos hemos asociado con Clean Water Services en un proyecto de diseño estudiantil para contar la historia de Butternut Creek. Nuestras clases realizaron excursiones a pie por el área natural y de vida silvestre de Butternut Creek y presentaron obras de arte que se utilizarán en los letreros informativos para inspirar la curiosidad y el interés de los visitantes. La instalación de las obras de arte se llevará a cabo a finales de la primavera/principios del verano.

Escuela Primaria Imlay



¡Los estudiantes de la Escuela Primaria Imlay participaron en un evento de ciencia, tecnología, ingeniería, arte y matemáticas (STEAM, por sus siglas en inglés) después de clases! Una variedad de proveedores estuvieron presentes en el lugar para proporcionar instrucción. Los maestros crearon actividades STEAM para que los estudiantes alternaran. ¡Algunos de los aspectos más destacados fueron la creación de una herramienta para disminuir el estrés, hecha con arroz y aceites esenciales; la construcción con una variedad de materiales, proyectos de arte y más!

Escuela Primaria Indian Hills

Hillsboro Schools Foundation otorgó a la Escuela Primaria Indian Hills una subvención de \$7,000

para construir un laboratorio de aprendizaje colaborativo. Un espacio de aprendizaje colaborativo es una habitación que contiene herramientas y componentes, lo que permite a los estudiantes entrar con una idea y salir con un proyecto completo. La mejor parte es que los espacios de aprendizaje colaborativo son comunitarios y los estudiantes, en ocasiones junto con el personal, los padres y los mentores; crean,



resuelven problemas, y desarrollan destrezas, talentos y precisión mental. Para el otoño de 2022, este laboratorio permitirá a los estudiantes participar en un club después de clases y contar con un espacio durante el día para interactuar con materiales de ciencia, tecnología, ingeniería, artes y matemáticas (STEAM, por sus siglas en inglés).

Escuela Primaria Ladd Acres



OEl jueves, 3 de marzo, tuvimos un día dedicado a la ciencia, tecnología, ingeniería, arte y matemáticas (STEAM, por sus siglas en inglés). Toda la escuela participó en diferentes actividades STEAM a lo largo del día. Golden Road Arts, un socio de la comunidad, también impartió una lección de arte integrado a la ingeniería.

Próximos eventos de Ladd Acres:

El viernes, 20 de mayo, se realizará el Carnaval de Ladd Acres. Se llevará a cabo después de clases, la hora se determinará próximamente.

El viernes, 27 de mayo, es nuestro Día de Exploración; alumnos y maestros colaborarán juntos para decidir las actividades para este día.

El jueves, 9 de junio, es nuestra Feria Cultural de 6.º grado, la cual es la culminación de un proyecto multidisciplinario de nuestros alumnos de 6.º grado. Ellos mostrarán su arduo trabajo y compartirán sobre su cultura.

El martes, 14 de junio, es nuestro Día de Campo. El Día de Campo siempre genera recuerdos especiales y nuestros estudiantes lo han extrañado los últimos dos años.

Grupo escolar de Glencoe



Escuela Preparatoria Glencoe



Los equipos Varsity y JV Winterguards de Glencoe obtuvieron el título de 1.er lugar en nuestro evento. La Banda de Percusión de Invierno de Glencoe obtuvo el 2.do lugar en la competencia regional WGI en Linfield. ¡Los tres conjuntos de banda de percusión de concierto calificaron para competir a nivel estatal en la división de conjunto, mientras que la estudiante sophomore, Sayuri Hewage, competirá en clarinete en la división de solista!

¡Roll Tide!



Escuela Primaria Atfalati Ridge



Estamos disfrutando de la residencia de la artista Sarah Ferguson del programa Right Brain. Los estudiantes están creando plumas al estilo del artista Eric Carle usando varias técnicas de pintura. El proyecto final será un mural de alas de blue jay (arrendajo azul) creado por toda la escuela en honor a nuestra mascota.



Los estudiantes participan en el día OMSI en ARES

Próximos eventos de Atfalati Ridge:

Celebración del aprendizaje/Exhibición de los estudiantes: Jueves, 12 de mayo, de 6:00 p.m. a 7:30 p.m.

Escuela Primaria Free Orchards



Los estudiantes de Free Orchards participaron activamente en Oregon Battle of the Books. Durante febrero y marzo, los equipos compitieron entre sí para responder preguntas sobre los libros; estas competencias se compartieron virtualmente mediante una transmisión en vivo. ¡La competencia final del torneo de 3.o y 4.o grado fue especialmente emocionante, ya que tuvieron que completar tres rondas de desempate para declarar a un ganador! Todos los estudiantes que participaron fueron reconocidos con un almuerzo especial de pizza, un certificado y una copia de los libros de Oregon Battle of the Books (OBOB) del año anterior.

Próximos eventos de Free Orchards:

Miércoles, 11 de mayo: Experiencia OMSI para estudiantes durante el día escolar para cada clase.

Jueves, 26 de mayo: Celebración del aprendizaje «evento a puertas abiertas» para familias, de 6:00 p.m. a 7:30 p.m.

Escuela Primaria Lincoln Street

Nuestros programas después de clases de Banda, Club de Ajedrez y Girls On The Run ya están en funcionamiento y estamos muy emocionados de tener de vuelta nuestro programa después de clases Lynx Academy para brindar oportunidades académicas y de enriquecimiento para nuestros estudiantes.

Escuela Preparatoria Glencoe
Escuela Secundaria Evergreen

Escuelas primarias:

Atfalati Ridge | Free Orchards | Jackson |
Lincoln Street | McKinney | North Plains |
Patterson

Gracias a nuestra asociación con Right Brain Initiative, nuestros estudiantes exploran los estados de la materia y la ciencia de la arcilla al descubrir cómo el agua, la tierra, el aire, el calor y el cambio químico pueden crear obras de arte únicas, coloridas y funcionales. A través de este proyecto, nuestros estudiantes también están aprendiendo sobre sí mismos y el mundo que los rodea. Estas creaciones combinan formas geométricas y les enseñan sobre alimentos saludables, animales, formaciones del terreno y energía geotérmica.

North Plains Elementary School



El estudiante de la Escuela Primaria North Plains, JR Castillo, ganó el concurso «Si yo fuera alcalde».

Escuela Primaria Patterson



Cada viernes, los estudiantes seleccionados van a la oficina para hacer una llamada telefónica positiva al hogar y firmar la «Gran Muralla» de Patterson para celebrar el cumplimiento de las metas y el haber hecho su mejor trabajo.



Una de los estudiantes de segundo grado de Patterson obtuvo una gran victoria en un torneo estatal de ajedrez.

Grupo escolar de

Hilhi

Escuela Preparatoria Hillsboro



Este es un tiempo muy intenso en Hilhi, la primavera ha llegado, se comienza a hablar de las graduaciones y de los planes para el próximo año, y los espartanos están listos para terminar el año escolar sólidamente. Los deportes de primavera están en pleno acción y tenemos cerca de 300 atletas participando. Nuestro 53.º encuentro de pista y campo Elden Kellar se llevó a cabo el viernes, 29 de abril. Este siempre es un evento fascinante, el cual honra a un hombre increíble. Nuestro departamento de orientación está ocupado seleccionando los cursos para el año escolar 2022-23 y siguiendo de cerca a los estudiantes seniors a medida que se acercan a la graduación. Este es un momento emocionante e intenso tanto para los estudiantes como para los orientadores.



Siempre es maravilloso ser un espartano y estos difíciles últimos años realmente nos han hecho apreciarlo aún más. ¡VAMOS ESPARTANOS!

Escuela Primaria Brookwood



Los estudiantes de Brookwood están muy emocionados de tener la oportunidad de participar en varias actividades antes y después de clases este año. La maestra de cuarto grado, Michele Powers, y la asistente, Lizbeth Becerra, realizaron dos sesiones de robótica, enseñando a los estudiantes a codificar y otras destrezas.

La maestra de música, Kristin LeBeau, y 19 estudiantes de quinto y sexto grado han estado creando música todo el año en la banda e incluso tuvieron la oportunidad de tocar para una audiencia en un concierto de banda del distrito en abril.

¡Esperamos encontrar aún más maneras de reunirnos el próximo año!



Escuela Primaria Farmington View



Los estudiantes de la Escuela Primaria Farmington View trabajaron con la compañía Wind and Oar para terminar de construir un bote que comenzó en 2019. Tres años después, el bote está terminado y listo para venderse en el Festival Orgullosos de Ser HSD el sábado, 14 de mayo. Los estudiantes de la Escuela Primaria Farmington View participaron en el proceso de diseño de ingeniería, hicieron muchos cálculos matemáticos, aprendieron sobre tecnología de construcción y conectaron el proyecto de ciencias sobre el ciclo de vida del salmón. La mejor parte es que, ¡el bote flota y es completamente funcional!

Escuela Primaria Minter Bridge

Hemos estado trabajando arduamente en Minter Bridge para crear un clima y una cultura positivos con el fin de cuidarnos unos a otros.

Nos gustaría agradecer a una de nuestras familias por hacer que nuestro jardín sea hermoso y seguro.



Nuestro equipo estudiantil de liderazgo ha estado trabajando en proyectos para ayudar a que nuestra escuela se vea hermosa tanto por dentro como por fuera.



Escuela Preparatoria Hillsboro
Escuelas secundarias: South Meadows | Groner K8
Escuelas primarias:
Brookwood | Farmington View | W.L. Henry Minter
Bridge | Rosedale | Witch Hazel

Nuestras familias del Comité Consultivo de Padres han estado asistiendo a talleres de lectoescritura, en los cuales están aprendiendo estrategias de lectura y escritura para compartir con sus hijos.

Escuela Primaria Rosedale

El centro de bienestar de Rosedale, LA GUARIDA DEL LEÓN, junto con nuestra instructora, Alice Scholerman, marcan una gran diferencia para los estudiantes y el personal. Toda nuestra comunidad está aprendiendo destrezas de autorregulación y cómo permanecer en la zona verde. El adquirir destrezas para mantener la calma emocional nos ayuda a ser mejores estudiantes y miembros de la comunidad. La Sra. Scholerman presenta lecciones en todos los salones de clases e invita a los estudiantes a la «guarida del león» para aprender y practicar el uso de las diferentes herramientas. El Distrito Escolar de Hillsboro está comprometido con todos los aspectos de bienestar de nuestros estudiantes.

South Meadows Middle School



Nuestros estudiantes del cuadro de honor del primer semestre están haciendo un trabajo asombroso.

Escuela Primaria Witch Hazel

¡Witch Hazel ha estado muy ocupada! Somos muy afortunados de habernos asociado con OMSI (Oregon Museum of Science and Industry) para ofrecer actividades prácticas interesantes a nuestros niños. ¡Los estudiantes de Witch Hazel de nuestro campamento de día aparecerán en un video especial de recaudación de fondos para el programa de OMSI Education a finales de esta primavera! Estamos entusiasmados de continuar y expandir nuestra asociación con ellos. La organización Start Making A Reader Today (SMART) también se ha asociado con nuestra clase de kínder para obtener más libros para nuestros estudiantes. ¡Nuestro Comité Consultivo de Padres (PAC, por sus siglas en inglés) y la organización de padres y maestros (PTO, por sus siglas en inglés) están reuniéndose y comenzando a planificar nuestra caminata anual Wolf Wak (¡que ha vuelto!) así como una celebración por el Día de los Niños! Junto con el equipo de liderazgo familiar, también estamos increíblemente orgullosos del trabajo que está haciendo nuestro equipo de voz estudiantil. Los estudiantes de cuarto y quinto grado crearon un recorrido de bienvenida a Witch Hazel para los nuevos estudiantes, y nuestros estudiantes de sexto grado están apoyando las lecciones de kínder sobre la inclusión, amabilidad y expresión oral. Además, ¡recuerde que la inscripción para kínder está abierta! Esperamos ver a las familias en persona el martes, 24 de mayo a las 6:00 p.m. en nuestro gimnasio para nuestra orientación de kínder. Esperamos emocionados por darles la bienvenida a nuestra comunidad.

Grupo escolar de Liberty



Escuela Preparatoria Liberty



A los estudiantes de cerámica de Liberty les fue bien en la exposición de Oregon Scholastic Art Awards Show de 2022.

Los próximos eventos para Liberty son:

Jueves, 26 de mayo, 6:00 p.m. - 8:00 p.m.

Noche de Exhibición para Seniors.

Los seniors muestran los proyectos en los que han trabajado arduamente durante todo el año.

Sábado, 4 de junio

La banda de Liberty toca en el Rose Festival Starlight Parade en el centro de Portland.

Escuela Primaria Eastwood

Próximos eventos en Eastwood:

Viernes, 13 de mayo, 9:00 a.m. - 2:00 p.m.

Jog-A-Thon

Los estudiantes recaudarán fondos para nuestra asociación de padres y maestros (PTA, por sus siglas en inglés), que apoya a los estudiantes, las familias y los miembros del personal de Eastwood.

Jueves, 26 de mayo, 6:00 p.m. - 7:30 p.m.

Noche de Padres: "Noche Internacional en el Museo"

Escuela Primaria Lenox



¡Más de 150 estudiantes participaron en la feria de ciencia de este año! Los voluntarios escucharon las presentaciones estudiantiles y los estudiantes tuvieron la oportunidad de ver el gran trabajo de sus compañeros de clase.

Escuela Primaria Mooberry

Próximos eventos en Mooberry:

Jueves, 26 de mayo, 5:00 p.m. - 7:00 p.m.

Exhibición Estudiantil

Una oportunidad para que los estudiantes muestren su desarrollo durante el año escolar.

Martes, 14 de junio, 8:00 a.m. - 2:00 p.m.

Día de Campo

Juegos y actividades al aire libre.

Escuela Primaria Orenco



Los estudiantes de 4.º grado han estado estudiando sobre la estructura del gobierno de Oregon. Tuvieron una visita virtual reciente de la comisionada del Condado de Washington, Nafisa Fai. Los estudiantes se sintieron inspirados por todo el arduo trabajo que ella realiza para ayudar a su comunidad.



¡Los estudiantes de Orenco han estado participando en una variedad de oportunidades después de clases esta primavera! Algunos de nuestros grupos extracurriculares incluyen un club de codificación y LEGO Robótica, un club de impresoras 3-D, banda de 5.º y 6.º grado, Adelante Chicas, Batalla de los Libros de Oregon, consejo estudiantil y grupos de tutoría estudiantil. ¡La maestra de música jubilada, Barb Edwards, ha estado ayudando este año enseñando banda a nuestros estudiantes después de clases!



Escuela Secundaria Poynter

Próximos eventos de Poynter:

26 y 27 de mayo, 7 p.m. - 9 p.m.

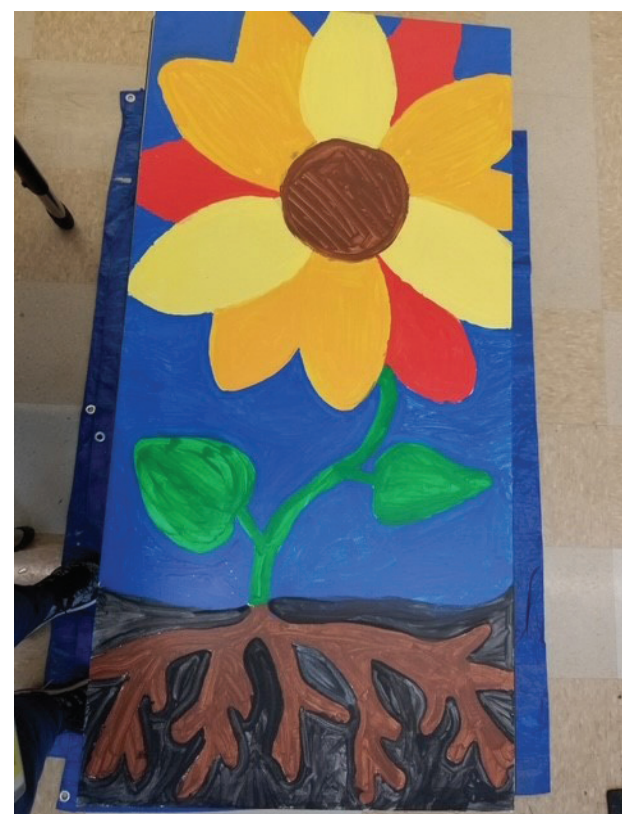
Los actores Poynter presentan *Channeling Grimm* por Tracy Wells

Venga y disfrute en persona de nuestra primera obra teatral después de regresar al plantel.

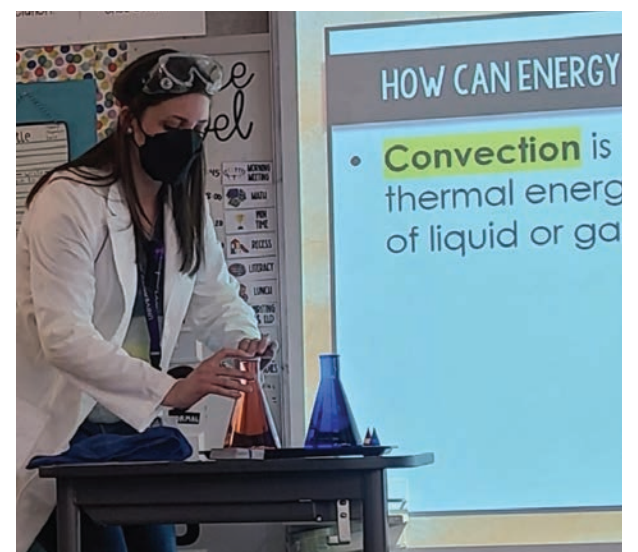
Escuela Primaria Quatama



Los estudiantes de Quatama han participado en una actividad de arte de Right Brain que presenta piezas coloridas exhibidas en toda la escuela.



Escuela Primaria West Union



¡Los estudiantes y miembros del personal de West Union están haciendo que el final del año sea divertido! Estamos teniendo asambleas semanales para ayudar a crear comunidad y recordarles a los estudiantes la importancia de sentirse seguros, ser respetuosos, responsables y amables. También estamos ofreciendo nuevamente eventos divertidos tales como el STEAM Club después de clases, el día de campo, la Noche STEAM y mucho más. En toda la escuela, estamos involucrando a los estudiantes en actividades emocionantes y oportunidades de aprendizaje junto con OMSI y The Oregon Ballet. En los salones de clases, a los estudiantes se les están ofreciendo desafíos académicos, así como actividades interactivas a través de la lectura, la matemática y la ciencia.



CAMINOS

A LA PROFESIÓN Y A LA UNIVERSIDAD

DEL DISTRITO ESCOLAR DE HILLSBORO



LOS GRADUANDOS DEL DISTRITO ESCOLAR DE HILLSBORO

TIENEN ÉXITO

MÁS PASANTÍAS > MÁS PREPARADOS PARA LAS PROFESIONES > MÁS CONECTADOS CON LA COMUNIDAD



CAREER & COLLEGE PATHWAYS

Para más información sobre el programa
Caminos a la Profesión y a la Universidad visite

WWW.HSD.K12.OR.US/CCP

Proporcionar caminos claros y viables para todos los estudiantes sigue siendo una prioridad en el Distrito Escolar de Hillsboro mientras continuamos nuestro enfoque en la preparación para la profesión y la universidad. Estas son algunas actualizaciones de nuestro trabajo.

Actualizaciones sobre el programa Caminos a la Profesión y a la Universidad

por Brooke Nova, directora de CCP y redes de apoyo estudiantil

¡Las solicitudes para las pasantías durante el verano de 2022 están abiertas!

AUn elemento clave de nuestro programa Caminos a la Profesión y a la Universidad es aumentar el acceso a pasantías para fomentar una conexión entre el aprendizaje que se lleva a cabo en los salones de clase y las experiencias del mundo real. Estamos trabajando con muchos socios comunitarios para crear pasantías remuneradas para los estudiantes de escuela preparatoria de HSD que también les permitan obtener créditos electivos para el diploma de escuela preparatoria y nos complace anunciar que estamos contratando estudiantes pasantes para el verano de 2022. ¡Por favor, visiten hsd.k12.or.us/internships para revisar los puestos vacantes y completar su solicitud!

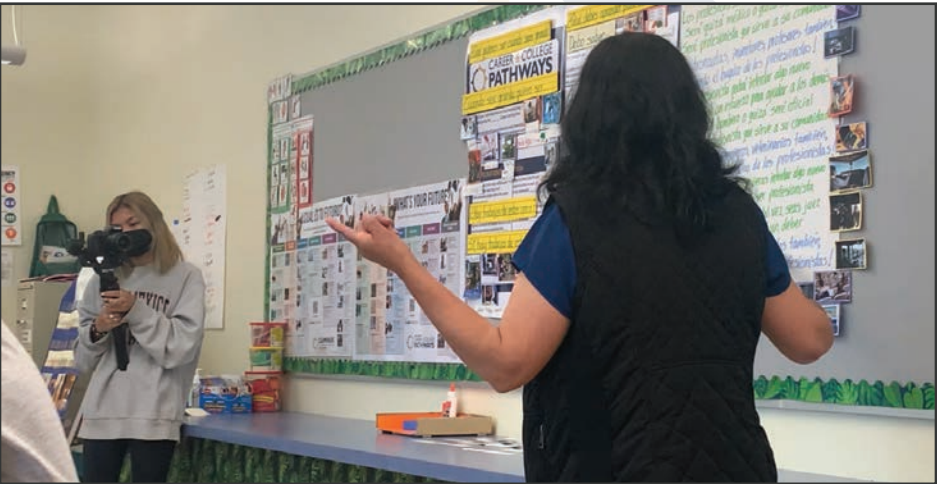
Estas pasantías remuneradas fueron posibles a través de presupuestos estatales y federales que financiaron oportunidades de verano enfocadas en la participación estudiantil y obtención de créditos. También nos estamos asociando con la Ciudad de Hillsboro para crear una conexión entre los estudiantes que están estudiando en el camino de Empresa y Mercadotecnia con pasantías en pequeñas empresas. Además, abriremos puestos dentro de nuestro distrito escolar donde los estudiantes podrán trabajar como tutores en nuestros programas K-12, como periodistas de medios y como baristas en nuestra cafetería dirigida por estudiantes, Ground Up, ubicada en la sede regional de First Tech Credit Union.

¡No es demasiado tarde para recibir a un pasante de verano! Si su empresa puede recibir a un pasante de escuela preparatoria, por favor, complete nuestro formulario de solicitud disponible en hsd.k12.or.us/intern. Para obtener más información sobre cómo apoyar al programa Caminos a la Profesión y a la Universidad PK-12 de HSD, tales como ser un orador invitado de profesiones, ofrecer una beca mediante su empresa o realizar una donación, favor de visitar hsd.k12.or.us/ccp. Si usted es un estudiante graduado o un miembro de la comunidad que busca empleo, por favor, visite hsd.k12.or.us/jobs.

Queremos ofrecer un agradecimiento especial a los colaboradores y socios en la Cámara de Comercio del Condado de Washington, la Ciudad de Hillsboro, el Departamento de Obras Públicas de Hillsboro, HSD Early College/Portland Community College, Downtown Hillsboro Partnership y múltiples programas de verano de HSD.

¡El Centro de Caminos en el Plantel de Oak Street está abierto!

OEI Plantel de Oak Street (OSC, por sus siglas en inglés) atiende a estudiantes de todas nuestras escuelas preparatorias de HSD que buscan un entorno educativo más pequeño e individualizado. En OSC queremos que los estudiantes exploren diferentes profesiones y opciones para encontrar su camino al éxito. OSC ofrece programación en el edificio David Hill y el Centro de Caminos, los cuales son accesibles para los estudiantes del distrito. OSC ofrece una variedad de



Un pasante de verano de 2021 practica la grabación de la instrucción de clase.

experiencias, servicios y apoyos a través de un modelo de atención continua, que incluye:

El Plantel de Oak Street apoya a los estudiantes de HSD hasta los 21 años para:



EXPLORAR

Descubrir opciones y oportunidades profesionales



PLANIFICAR

Crear un plan académico y profesional individualizado



TOMAR ACCIÓN

Implementar el plan con la ayuda del personal del Centro de Caminos



TENER ÉXITO

Iniciar tu camino hacia el éxito profesional y universitario

APOYOS PARA LOS ESTUDIANTES DE HSD

ACADÉMICO	PROFESIONAL	AYUDA VIRTUAL
•Servicios de orientación escolar •Asesor de graduación •Tutorías en persona con cita previa •Obtención de créditos de contenido fundamental •Posibilidades de crédito dual •Apoyo para obtener un GED/ Diploma •Evaluaciones académicas y profesionales •Matriculación y exámenes de colocación en PCC	•Oportunidades de pasantías •Observaciones laborales •Práctica para entrevistas de trabajo •Apoyo con el currículum vitae •Mentoría •Taller de ayuda financiera de FAFSA y asesoramiento postsecundario •Aprendizaje relacionado al trabajo •Laboratorio de actividades relacionadas a la profesión •Vida independiente	•Asesoramiento virtual •Asesoramiento virtual sobre el programa •Línea telefónica de información para el personal, las familias y los estudiantes •Tutoría en línea

El Centro de Caminos, localizado en la esquina de SE Oak St. y SE 5th Avenue, está abierto para estudiantes de escuela preparatoria hasta la edad de 21 años para fines académicos y apoyo a las profesiones. Para obtener más información, visite hsd.k12.or.us/pathwayscenter. A través de la colaboración intencional con HSD y las escuelas, así como los programas fuera del distrito, nuestro objetivo es asegurar que las transiciones de los estudiantes no tengan barreras sistémicas y estén llenas de múltiples opciones para lograr sus metas. Por favor, ¡comuníquese con su orientador escolar si tiene preguntas adicionales sobre este centro o puede visitarnos sin cita previa!

Kits de profesiones para estudiantes de escuela primaria: ¡Imagina tu aventura!

Hillsboro Schools Foundation está recaudando fondos para kits de profesiones llamados ¡Imagina tu Aventura! para estudiantes en los grados K-6; obtenga información adicional en hsfonline.org. Con estos kits, la meta es proporcionar a los estudiantes la oportunidad de participar en una variedad de profesiones a una edad temprana. Participarán en actividades propias de la profesión; leerán

sobre la profesión en un texto culturalmente relevante, con diversos personajes; y tendrán la oportunidad de explorar una variedad de realidades prácticas relacionadas con la profesión. A medida que los estudiantes experimenten los kits, tendrán oportunidades para reflexionar sobre las profesiones de una manera significativa, lo que les permitirá comprender mejor sus intereses, aptitudes y áreas de desarrollo. Los kits crearán un fundamento sólido para el programa Caminos a la Profesión y a la Universidad en las escuelas primarias, teniendo así, una mejor conexión con las escuelas secundarias y preparatorias.



▲ Ejemplo de un kit de profesiones para estudiantes de escuela primaria



▲▼ Corte del listón del Plantel de Oak Street, donde se encuentra ubicado el Centro de Caminos y otros programas.



Asuntos presupuestarios: Fondos de recuperación ante la pandemia (continuación de la página 2)

Debido a los modelos de servicio modificados de aprendizaje integral a distancia e híbrido en el año escolar 2020-21, el distrito no accedió a los fondos de ayuda de emergencia para escuelas primarias, secundarias y preparatorias (ESSER, por sus siglas en inglés) el año pasado. En vez, hemos transferido los fondos y los hemos distribuido anualmente como parte del ciclo de desarrollo del presupuesto regular, asignándolos según su fecha de vencimiento y con un enfoque tanto en las necesidades operativas como de los estudiantes.

Estos fondos se consideran temporales por su índole y el distrito los está destinando intencionalmente para brindar servicios complementarios temporales para la aceleración del aprendizaje, la seguridad y la salud, así como para la estabilidad en las operaciones durante todo el tiempo disponible.

La Ciudad de Hillsboro recibió más de \$18 millones para ayudar a la comunidad con la recuperación provocada por COVID y parte de esos fondos se están invirtiendo en asociaciones colaborativas con HSD tales como el desarrollo de la fuerza laboral y programas extracurriculares. Obtenga información adicional sobre el plan de la Ciudad en hillsboro-oregon.gov/our-city/covid-19/american-rescue-plan.

Equipo de involucramiento familiar de CCP

HHSD considera que es fundamental involucrar a las familias en el proceso de preparación universitaria y profesional de los estudiantes. A lo largo del año escolar, el equipo de involucramiento familiar ofreció una variedad de capacitaciones virtuales tal como Maneras de Obtener Becas con énfasis en exponer a los estudiantes y sus familias a todas las opciones que existen después de la escuela preparatoria. Para finales del año escolar, el equipo planifica implementar su primer grupo del programa Juntos en colaboración con Oregon State University. El plan de estudios de Juntos ofrece una preparación culturalmente relevante para estudiantes latinos en los grados 8-12 y sus padres, para ayudarlos a adquirir el conocimiento, las destrezas y los recursos para obtener acceso a la educación postsecundaria. Para obtener más información sobre Juntos, visite opencampus.oregonstate.edu/programs/juntos/. Todas las oportunidades virtuales para estudiantes y familias se ofrecen tanto en inglés como en español.



▲ Corte del listón del salón de clase de Profesiones Aeroespaciales de Oregon para Todos (O-ACE, por sus siglas en Inglés) localizado en el aeropuerto de Hillsboro.



¡FELICIDADES CLASE DE 2022!

HILLSBORO SCHOOL DISTRICT

Las ceremonias de graduación de HSD se llevarán a cabo del 7-11 de junio

www.hsd.k12.or.us/graduation

Voluntarios y Donaciones

Ha llegado la primavera, con sus flores de cerezo y sus mirlos de alas rojas. Como dijo Tolstoy, es un tiempo de planes y proyectos. Esperamos con emoción los próximos eventos, tales como el Festival Orgullosos de Ser HSD y las graduaciones. Más aún, estamos emocionados acerca de los planes que están haciendo nuestros seniors a medida que continúan con su vida junto con lo que han aprendido y experimentado, y se desarrollan en los increíbles adultos en los que se convertirán.

Ayudando a los estudiantes en su trayecto se encuentran nuestros destacados voluntarios y contribuyentes.

Los voluntarios, tales como los organizados por la empresa local Just Create Community, que saludan a los estudiantes de la Escuela Primaria Eastwood una vez por semana cuando llegan a la escuela, han encontrado maneras creativas de apoyar a nuestros estudiantes incluso cuando nuestras escuelas estaban cerradas. Sus sonrisas y saludos (y los increíbles saludadores invitados «VIP») no tienen precio para nuestros estudiantes, familias y miembros del personal. Barbara Finnie, una saludadora voluntaria desde el principio del proyecto, dice que el sentimiento es recíproco. «Dar la bienvenida a los estudiantes cuando comenzaban su día escolar es uno de mis mejores recuerdos. Fue una excelente manera de comenzar mi propio día. ¡Fue un gran privilegio!». Según Cindy Cosenzo, propietaria de Just Create Community, su negocio adoptó a la Escuela Primaria Eastwood en 2017 con el fin de «involucrar a la comunidad local con los estudiantes de Eastwood en una variedad de maneras divertidas que les permitan saber que la comunidad se preocupa por ellos y por su educación». Este apoyo incluye Community Readers (que enseña letras cursiva a los estudiantes), Virtual Community Readers (para campañas de donación y más), y pronto se sumará Community Pen Pals a la lista.

En febrero, celebramos nuevamente la Semana Nacional de Ingeniería con Intel. ¡Más de 150

voluntarios de Intel visitaron 63 salones de clases de cuarto grado y a más de 1500 estudiantes! El variado grupo de voluntarios ingenieros en la vida real de Intel promovió el aprendizaje práctico de STEM (siglas en inglés de ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas) con su proyecto creativo «Aterrizador Lunar». Los estudiantes usaron pajitas, papel, bandas elásticas, una taza y el proceso de «pensamiento de diseño» para crear un producto que ayudaría a un astronauta (en este caso, una paleta de caramelo) a aterrizar de manera segura en la luna. Luego pudieron interactuar con los ingenieros, lo que les permitió visualizarse en una carrera STEM. Blake Horner, gerente de compromiso con la comunidad de Oregon de Intel, dijo: «Este esfuerzo es parte de un compromiso a largo plazo de Intel para apoyar los caminos hacia STEM con los estudiantes en nuestras comunidades locales y estamos ansiosos por estar aquí nuevamente el próximo año». ¡Nuestros estudiantes hacen eco de esa anticipación!

¡El Día de la Lectura en Estados Unidos lo celebramos nuevamente este marzo! Nuestras escuelas primarias dieron la bienvenida a los lectores voluntarios de la Mesa Directiva, los bomberos y equipo de rescate de Hillsboro, el Departamento de Policía de North Plains, la Oficina del Alguacil del Condado de Washington e incluso los alcaldes de Hillsboro y North Plains. De hecho, el alcalde Callaway hizo un video para que todas las clases pudieran tener acceso a un lector invitado, aunque no sea en persona.

¡Nuestros donantes también han estado ocupados! Hillsboro Elks Lodge entregó más de 400 abrigos nuevos a nuestros estudiantes, así como más de 500 canastas navideñas de comida y obsequios para las familias de HSD. Christmas for Kids suministró

«A los voluntarios no se les paga, no porque no tengan ningún valor, sino porque su valor es incalculable».

—Anónimo



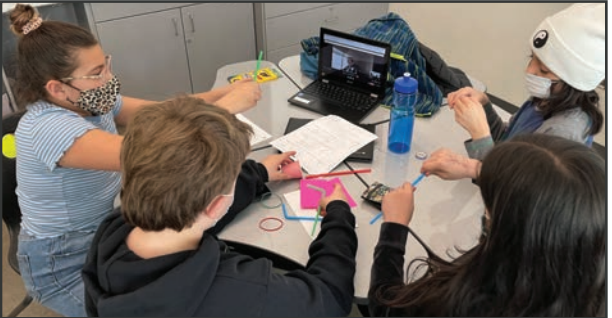
Un «aterrizador lunar»

abrigos, gorros, guantes, cobijas de lana y libros a 160 estudiantes de escuela primaria. Assistance League una vez más ofreció cupones para comprar ropa en la tienda Fred Meyer a los estudiantes en los grados K-12. En total, estos cupones suman más de \$100,000, ¡eso es mucha ropa! Gracias a KGW School Supply Drive y Schoolhouse Supplies, tenemos dos paletas de útiles escolares que podemos distribuir en las escuelas de todo el distrito el próximo otoño. Las organizaciones religiosas, los miembros de la comunidad y del personal de HSD también donaron obsequios, canastas de alimentos, cobijas, muebles y mucho más a nuestros estudiantes y familias.

Como puede ver, tenemos mucho por que estar agradecidos, incluso durante la inactiva temporada de invierno, nuestra comunidad estuvo ocupada impactando generosamente a nuestros estudiantes y sus familias para bien. ¡Esperamos que hayan sentido este impacto para bien durante el invierno y se hayan inspirado para los planes y proyectos de la primavera!



La voluntaria, Barbara Finnie, fue una de las muchas saludadoras invitadas «VIP» en la Escuela Primaria Eastwood este año.



Intel's support in National Engineering Week helped over 1,500 students have access to hands-on STEM activities.

Cambios en el proceso de voluntariado

Para aquellos que son voluntarios este año, conocen muy bien los cambios en nuestro proceso de voluntariado. No solo se nos exigió recopilar información sobre las vacunas, sino que también implementamos un nuevo requisito, la autorización de huellas dactilares para todos los voluntarios.

Nuestras políticas representan el estándar mínimo para funcionar como distrito escolar. El distrito ha decidido ir más allá de la política, al exigir que se tomen las huellas dactilares de todos los voluntarios para proteger a los más vulnerables entre nosotros, los niños dentro de nuestras escuelas.

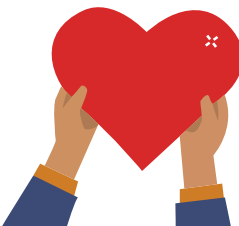
Llegamos a esta decisión considerando lo siguiente:

- Asegurar, en la medida de nuestras posibilidades, la seguridad de los estudiantes y miembros del personal

- Eliminar la carga del personal de la escuela de saber quién tiene y quién no tiene autorización de antecedentes de huellas dactilares al prepararse para grupos de lectura, excursiones y otras actividades en las que un voluntario podría tener la oportunidad de estar a solas con los estudiantes; y
- Recomendación de nuestra aseguradora

Los voluntarios son un recurso valioso para nuestra comunidad. El Distrito Escolar de Hillsboro agradece a aquellos de ustedes que aceptaron estos nuevos requisitos y regresaron con alegría a nuestras escuelas para apoyar a los estudiantes y al personal.

Si está interesado en ser voluntario, por favor, visite nuestro sitio web para voluntarios en hsd.k12.or.us/volunteer. ¡Nos encantaría que se involucrara en nuestro distrito!





La lista de proyectos de 2021 concluye con la finalización del trabajo sísmico en el gimnasio de Groner K-8. A medida que comenzamos el penúltimo año del bono, la construcción de ES29 continuará donde se había detenido el trabajo del sitio de la fase 1. Hasta el momento, otros 27 proyectos están programados para 2022, que incluyen: reemplazo de las ventanas de un solo panel en Groner K-8 y en las escuelas primarias North Plains y West Union; reemplazos de tuberías de agua potable en Hare Field y la Escuela Primaria McKinney; y una nueva zona donde los autobuses escolares dejan a los estudiantes en la Escuela Primaria Tobias. En todo el distrito, el trabajo de protección y seguridad restantes se enfocarán en los vestíbulos de entrada, las actualizaciones del sistema de seguridad, película de seguridad transparente para ventanas, así como mejoras en las cercas y puertas. Lo más destacado de este año será la nueva matriz solar fotovoltaica en la Escuela Preparatoria Liberty, que agregará otra herramienta de aprendizaje a la educación técnica y profesional del camino de Agricultura y Diseño Sustentable.



Bono del Distrito Escolar de Hillsboro

CONSTRUYENDO PARA NUESTRO FUTURO

▲▼ **ES29 (Sur de Hillsboro):** Se instalaron armazones y barras de refuerzo para los cimientos en la esquina sureste del edificio. Se vertió hormigón en los marcos para formar la base de los cimientos del edificio.





▲**ES29:** Este plano del sitio muestra el diseño del nuevo plantel, ubicado en South Hillsboro, en SE Kinnaman Road y SE Reed Drive en el desarrollo Reed's Crossing.



bit.ly/3gwfkDA

**Edificio ES29
Construcción**
La fase 2 está en marcha

En la escuela primaria más reciente del Distrito Escolar de Hillsboro, y último proyecto significativo del bono, el trabajo de la fase 1 en el sitio comenzó en el verano de 2021 y concluyó en diciembre. Esto incluyó: nivelación preliminar del sitio; construcción de la base y las cercas para el campo de césped artificial; diseño, pavimentación inicial, el trabajo de concreto para las zonas donde los padres/autobuses escolares dejan o recogen a los estudiantes y los estacionamientos; además de las aceras perimetrales de concreto.

En marzo de 2022, el trabajo de la fase 2 comenzó con la nivelación adicional del sitio y excavación de zanjas para las líneas de servicios públicos. La construcción de los cimientos comenzó con la instalación de estructuras y varillas de refuerzo para los cimientos en la esquina sureste del edificio, y las cuadrillas comenzaron a verter concreto para estos cimientos. Se construirán más cimientos para el resto del edificio hasta que se construya la losa de cimentación de hormigón completa, después de lo cual se comenzará a erigir el acero estructural. Siga el progreso de la construcción a través de la cámara web instalada en el sitio (se toman fotos cada 15 minutos), escanee el código QR anterior o visite la página del proyecto en bit.ly/3gwfkDA.

Cuando sea inaugurada en el otoño de 2023, la escuela podrá albergar hasta 600 estudiantes en los 73,500 pies cuadrados, de sus dos pisos. Al igual que las nuevas escuelas primarias Atfalati Ridge y Brookwood que fueron construidas con anterioridad, el edificio se construirá según el código sísmico de «ocupación inmediata» más actualizado. Las características especiales

incluirán un moderno centro de medios, áreas de aprendizaje centralizadas, un laboratorio STEAM y un centro de estudios con paredes de cristal para la colaboración de grupos de estudiantes. La luz natural entrará al edificio a través de las ventanas del triforio. El gimnasio y el campo de césped artificial iluminado proporcionarán no sólo espacio para la educación física de los estudiantes, sino también instalaciones muy necesarias para las ligas juveniles recreativas de la comunidad. ES29 contará con una exclusiva matriz solar ubicada en el techo, la cual proporcionará energía de manera parcial al edificio.

La escuela está ubicada en South Hillsboro, en SE Kinnaman Road y SE Reed Drive (desarrollo Reed's Crossing). Ya se están realizando las encuestas comunitarias para seleccionar un nombre para la escuela (consulte la información a continuación). Se prevé el comienzo de un proceso comunitario para determinar los límites de asistencia de la escuela a fines de 2022 o principios de 2023. La escuela forma parte del grupo escolar de la Escuela Secundaria South Meadows y la Escuela Preparatoria Hillsboro.

Gimnasio de Groner K-8
Renovaciones sísmicas finalizadas

¿Cómo se llamará 'ES29'?
¿Cuál va a ser su mascota?

Se invita a la comunidad a brindar sugerencias para el nombre y la mascota de la escuela. La encuesta de la primera ronda (28 de marzo - 6 de mayo) recopila sugerencias que tienen un significado histórico, cultural o comunitario. La encuesta de la segunda ronda (20 de mayo - 10 de junio) presentará varias de las sugerencias, filtradas por el equipo para el nombramiento, para que la comunidad comparta su opinión. Finalmente, en la tercera ronda (2 de septiembre - 16 de septiembre), se solicitará la opinión de la comunidad sobre la elección de la mascota. Escanee el código QR o visite la página web del proceso de nombramiento en bit.ly/ES29naming para obtener más información.

bit.ly/ES29naming



▲ Los estudiantes de Groner K-8 regresaron a su gimnasio recientemente renovado, dejando atrás la estructura temporal que habían usado durante los últimos meses mientras se realizaban las renovaciones. se acondicionará como el campo de juego original. Vea el archivo del proyecto en bit.ly/3BZ0Cf9.



Plantel de Oak Street

Centro de Caminos

Después de casi un año de construcción, el nuevo Centro de Caminos de HSD se finalizó en enero. Ubicado en la parte trasera del Plantel de Oak Street (anteriormente conocido como Centro Educativo Miller) en el centro de Hillsboro, el Centro de Caminos abrió oficialmente sus puertas el 2 de febrero con una ceremonia conmemorativa de corte de listón y una dedicatoria. El Centro de Caminos centraliza los recursos de preparación profesional y universitaria en una ubicación conveniente y está abierto a todos los estudiantes de HSD, con acceso al transporte público, socios comunitarios y pasantías en el área de negocios. Vea la gran ceremonia de inauguración en youtu.be/jwuiMQ3Nz3Y. Escanee el código QR anterior o visite bit.ly/3jtNw2S para realizar un recorrido virtual.

El Centro de Caminos brinda a los estudiantes de HSD apoyos académicos, virtuales y relativos la profesión que incluyen: asesoramiento, orientación y preparación para la graduación; tutoría, laboratorio de actividades relacionadas a la profesión, aprendizaje y pasantías basados en el trabajo; además de apoyo para la elaboración del currículum vitae resumido y entrevistas de trabajo. Puede encontrar más información disponible en bit.ly/OSCPcflyer.

A menos que se indique lo contrario, los proyectos para 2022 se llevarán a cabo durante el descanso de verano, aunque muchos ya comenzaron y se finalizarán antes de esa fecha.

Centro Administrativo
Renovaciones: centro de datos, vestíbulo de entrada, baño principal

Se llevarán a cabo renovaciones en el centro de datos, que es la parte esencial de las instalaciones de la red del distrito, incluyendo un nuevo sistema de energía

▼ El nuevo Centro de Caminos centraliza los recursos de preparación profesional y universitaria, y ofrece una variedad de servicios de asesoramiento y orientación relacionados con la universidad para todos los estudiantes de HSD.



PROYECTOS PROGRAMADOS PARA 2022

ininterrumpida y clasificación contra incendios de dicha sala. Las mejoras al edificio también incluyen el vestíbulo de entrada para brindar mayor seguridad y monitoreo de los visitantes, así como la renovación del baño principal.

Hare Field

Reemplazo de tubería de agua doméstica
Se reemplazarán los componentes de plomería antiguos en las duchas y baños del equipo en Hare Field.

Escuela Preparatoria Hillsboro

Pintura exterior
Ahora que se completaron todas las renovaciones de los edificios, los estacionamientos, las aceras de concreto y el paisajismo, el proyecto final en Hilhi consiste en pintar los edificios para que los exteriores luzcan tan renovados como los interiores.

Escuela Primaria Ladd Acres

Reemplazo del asfalto
El asfalto deteriorado será reemplazado para alisar la superficie en el área de juego/baloncesto en la parte trasera de la escuela.



Escuela Preparatoria Liberty

Matriz solar
Junto al nuevo edificio de diseño y agricultura sustentable de Liberty ubicado en el lado norte del plantel habrá una matriz solar fotovoltaica para brindar oportunidades adicionales en la educación sobre sustentabilidad. La estructura tendrá 18 pies de largo y ocupará 5,500 pies cuadrados. Los paneles solares formarán la parte superior de la estructura de la cubierta, la cual techará el espacio de trabajo abierto debajo. El equipo mecánico y electrónico se alojará en una sala de 900 pies cuadrados que permitirá a los estudiantes monitorear la energía fotovoltaica y analizar los datos sobre la producción de energía solar. Se prevé que el trabajo se lleve a cabo desde el verano hasta el otoño de 2022. Consulte los avances del proyecto en bit.ly/3BKeQRf.



Escuela Primaria McKinney

Reemplazo de tubería de agua doméstica
La tubería principal de agua que se conecta con la tubería pública de la calle y las tuberías galvanizadas en el interior del edificio se reemplazarán debido a un deterioro que se detectó, y era imposible esperar hasta el próximo programa del bono.

Escuela Primaria Mooberry

Unidad terminal del sistema HVAC en el vestíbulo
Se agregó una unidad al sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC, por sus siglas en inglés) a la terminal del sistema del vestíbulo de Mooberry, proporcionando una mejor circulación de aire en el área. La construcción y los conductos se realizaron durante el descanso de primavera.

Escuela Primaria North Plains

Reemplazo de unidad del sistema HVAC

Se reemplazará una unidad defectuosa del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC, por sus siglas en inglés) en la azotea de North Plains para una operación y circulación más eficiente del sistema.

Escuela Primaria Tobias

Nueva Zona para la parada de autobús
Se construirá una nueva zona donde los autobuses escolares dejan o recogen a los estudiantes en SW 209th Ave para separar de manera más segura el tráfico de los autobuses escolares y los otros vehículos que ingresan a la entrada de la escuela. Esta división no solo protegerá mejor a los pasajeros de los autobuses escolares, sino que también ayudará a reducir la congestión vehicular a la hora de dejar y recoger a los pasajeros.

Edificio del Departamento de Transporte

Actualizaciones y mejoras
Las instalaciones del Departamento de Transporte en Walnut Street se someterán a renovaciones que incluyen el reemplazo del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC, por sus siglas en inglés) antiguo, máquinas de elevación para autobuses, puertas de garaje y techos. Los tragaluces también brindarán luz natural al edificio.

Escuela Primaria Witch Hazel

Techo
Se renovará el techo de Witch Hazel para ayudar a mantener y actualizar la barrera protectora del edificio.

Cercas y puertas

Escuela Primaria Atfalati Ridge
Red de fútbol
En febrero, se agregó una nueva red de malla sobre un costado del campo de césped artificial de Atfalati Ridge para evitar que las pelotas caigan en el canal adyacente.

Cerca de softbol de la Escuela Preparatoria Century

En marzo, se construyó una nueva cerca para formar el perímetro del área de jonrones del campo de softball de Century. Al momento de esta publicación, los postes del área de foul (fuera de los límites del campo de juego) estaban a punto de ser instalados.

Edificio del Departamento de Instalaciones

Puerta de entrada automatizada
Para mayor seguridad y para garantizar que los vehículos no autorizados no se estacionen en el estacionamiento del edificio fuera del horario de operación, se instalará una puerta de entrada automatizada, la cual puede ser abierta con una credencial de acceso del personal autorizado.

Escuela Primaria Minter Bridge

Puertas de seguridad, confinamiento para la basura
En febrero, se instalaron puertas de seguridad en el perímetro del plantel. En marzo, se construyó un nuevo confinamiento de bloques de hormigón para proporcionar un área de almacenamiento más segura para la basura y los contenedores de reciclaje. Próximamente se agregarán cercas para delimitar mejor el área de los contenedores y evitar que los estudiantes ingresen a esa área.

Escuela Primaria Mooberry

Arreglos en las puertas
En febrero, las partes afiladas que sobresalían de las puertas existentes se limaron o cubrieron para prevenir lesiones.

Escuela Primaria Orenco
Cercas y puertas de seguridad

En marzo, durante el descanso de primavera, se agregaron nuevas cercas en el lado oeste del patio de juego para evitar que los estudiantes corran hacia el estacionamiento. Las puertas se están fabricando actualmente.

Plantel de Oak Street - Lado este
Puertas de seguridad

En marzo, se instalaron postes en las entradas de acceso vehicular en el lado este del edificio del Plantel de Oak Street (OSC, por sus siglas en inglés), en preparación para la instalación de las nuevas puertas, que actualmente se están fabricando. Las puertas se instalarán en las entradas para evitar que se estacionen vehículos no autorizados fuera del horario escolar.

Vestíbulos de entrada segura en las escuelas

Escuelas Primarias Free Orchards, Imlay, Lincoln Street, Orenco, Patterson, Quatama, Rosedale y Witch Hazel

Estos proyectos forman parte de las mejoras restantes de los vestíbulos de entrada, después de que se finalizaron los proyectos en todas las demás escuelas como parte de sus renovaciones anteriores del edificio. Las mejoras en los vestíbulos de entrada proporcionan una protección adicional de seguridad para los edificios del distrito, además de las cámaras de seguridad, las puertas con dispositivos de seguridad y otras partes de los sistemas de monitoreo y seguridad. Las puertas permanecen cerradas mientras el timbre con cámara de video ayuda al personal de la oficina a identificar a los visitantes antes de permitirles el acceso al edificio durante el horario escolar. Los lectores de tarjetas de identificación ayudan a asegurarse de que solo el personal con credenciales debidamente autorizadas pueda ingresar al edificio en cualquier momento. El vestíbulo de entrada de Quatama se finalizó en enero, las siete escuelas restantes se completarán durante el verano.

Reemplazo de ventanas

Escuelas primarias Groner K-8, North Plains y West Union

Las ventanas de una sola lámina de vidrio de las escuelas primarias más antiguas Groner K-8, North Plains y West Union se reemplazarán por ventanas de doble panel, las cuales son más eficientes energéticamente. Las ventanas proporcionan un espacio de aire aislante entre los dos paneles de vidrio. Estos espacios de aire ayudan a evitar que la temperatura del aire exterior afecte la temperatura interior, manteniendo los salones de clase y las oficinas más cómodas, minimizando las necesidades de uso del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC, por sus siglas en inglés) y reduciendo los costos de energía a largo plazo.

Cubierta de seguridad para los vidrios de las ventanas

Todas las escuelas

Se está trabajando en la aplicación de una cubierta de seguridad en los vidrios de las ventanas en todas nuestras escuelas, haciendo que el vidrio sea más difícil de penetrar y manteniendo las piezas rotas en su lugar. La cubierta no solo ayuda a proteger las ventanas de los impactos, sino que también evita lesiones por los peligrosos fragmentos de vidrio si las ventanas llegan a romperse.

La aplicación de estas cubiertas se completó en enero en las escuelas de los grupos escolares de Century y Liberty, así como en el Centro Administrativo. El trabajo se completará en el verano en las escuelas de los grupos escolares de Glencoe y Hilhi, el Plantel de Oak Street y en las Instalaciones del Departamento de Transporte de Walnut Street.



BONO DEL DISTRITO ESCOLAR DE HILLSBORO:
Cumpliendo con la promesa del bono de 2017 para el futuro de los estudiantes de Hillsboro

Cuando se presentó el bono a la comunidad, la campaña proporcionó una lista de proyectos, la «promesa del bono», que se cumpliría con los \$408 millones solicitados. Esto también incluía una «lista de deseos» de proyectos para implementar si se dispusiera de fondos adicionales.

Desde que los votantes aprobaron el bono en noviembre de 2017, las bonificaciones recibidas en las ventas del bono a inversionistas, los intereses y las subvenciones estatales han ampliado nuestros fondos disponibles a casi \$510 millones. La adquisición inteligente y temprana también permitió al distrito comprar con anticipación y mitigar los impactos de los aumentos de costos actuales y las limitaciones de la cadena de suministros.

¿Dónde nos encontramos en la promesa del bono? En resumen, podemos observar tanto la lista original como la lista de deseos (en cursiva) para comparar lo que se ha completado o está actualmente en progreso. Estos símbolos indican el estado actual de las acciones prometidas:

- =completo
- ⦿=será completado en el verano de 2022
- =se completará en 2023



Priorizar la seguridad y la protección

⦿ Mejoras de protección y seguridad en todas las escuelas

Las mejoras del sistema de seguridad, incluyendo los vestíbulos con entradas seguras, están completas en aproximadamente el 80 por ciento de los planteles. Las mejoras en Quatama se completaron recientemente en enero y los vestíbulos restantes se implementarán en siete escuelas primarias (Free Orchards, Imlay, Lincoln Street, Orenco, Patterson, Rosedale y Witch Hazel) en este verano.



▲ At Quatama, a new door was carved out of the building to create a new entry vestibule into the main office.

■ Camaras de video en todos los autobuses escolares

Se instalaron cámaras de seguridad en todos los autobuses escolares en el verano de 2018.

⦿ Mejoras sísmicas y de techado

Se realizaron reacondicionamientos antisísmicos en edificios que se construyeron antes de 1997 para actualizarlos a los estándares modernos de desempeño estructural de «seguridad de vida/salida segura».

Estas actualizaciones se realizaron en consulta con el consultor de ingeniería estructural y los arquitectos del distrito. También se llevó a cabo el cambio del techo en 17 edificios para modernizar los techos antiguos. Los techos de Witch Hazel y del Departamento de Instalaciones se mejorarán durante este verano.

■ Mejoras en los patios de juego

Se instalaron nuevos patios de juego en siete escuelas primarias, las cuales incluyen azulejos de goma, actividades de enriquecimiento accesibles según la ADA y una sección de césped artificial para cualquier tipo de clima.

⦿ Mejoras en las zonas donde los padres/ autobuses dejan o recogen a los estudiantes

Se mejoraron las zonas donde los padres/ autobuses dejan o recogen a los estudiantes y los estacionamientos en 12 escuelas. Estos no solo mejoraron el flujo de tráfico, sino que también proporcionaron una circulación más segura para los peatones y los vehículos. Este verano se construirá una nueva zona donde los autobuses dejan a los estudiantes en Tobías.

■ Actualización de los nuevos gimnasios según el estándar sísmico de «ocupación inmediata»

Se agregó presupuesto a los nuevos proyectos de gimnasios para diseñarlos según el código estructural más alto de «ocupación inmediata». Esto permite que los gimnasios sirvan como albergues comunitarios de emergencia después de un gran evento sísmico.



Renovar y reparar las escuelas antiguas

⦿ Actualizaciones de HVAC, plomería y electricidad

Junto con las mejoras sísmicas, las mejoras de construcción en la mayoría de las escuelas incluyeron actualizaciones de componentes mecánicos y eléctricos para reemplazar equipos obsoletos. Este verano, el reemplazo de una unidad HVAC en North Plains y el reemplazo de tuberías de agua corriente en McKinney completarán este trabajo.

Presupuesto de ingresos

\$408.0

aprobado por los votantes en 2017

79.3

bonificaciones recibidas en las ventas del bono a inversionistas

14.4

intereses del bono

(0.8)

ganancia (pérdida) de inversiones

8.0

subvenciones estatales

0.9

saldo del bono de 2006

\$509.8

presupuesto total

Inversiones del proyecto

\$485.7

gastos del bono hasta la fecha

18.8

compromisos restantes

\$504.5

total comprometido

Presupuesto del bono

(en millones)

al 28 de marzo de 2022

bit.ly/3xiL3hm

■ **Remodelaciones significativas en la Escuela Preparatoria Hillsboro y en la Escuela Primaria Reedville**

Amplias renovaciones revitalizaron estas antiguas escuelas con mejoras que incluyeron revisión sísmica, HVAC, plomería, electricidad y techado y otras actualizaciones. Hilhi también disfruta de un centro de medios renovado, áreas comunes, salones de clases, entrada principal y estacionamientos. En Reedville, el carácter histórico exterior de la escuela desde 1922 se mantiene mientras las renovaciones modernizan el interior del edificio. Con un nuevo edificio modular que cuenta con una cafetería más grande, varios salones de clase y un nuevo patio de juego se finalizan estas mejoras.

■ **Reemplazo de 15 salones portátiles temporales que estaban en las peores condiciones**

■ *Reemplazo adicional de salones portátiles con estructuras permanentes*

Los salones portátiles temporales fueron reemplazados por edificios modulares permanentes en Butternut Creek, Eastwood, Farmington View, W.L. Henry, Indian Hills, McKinney, Minter Bridge, Mooberry y Reedville. Estos incluyeron no solo nuevos espacios para salones de clase, sino también baños para que los estudiantes ya no tengan que trasladarse al edificio principal.

■ **Instalación de campos de césped artificial con iluminación en las escuelas preparatorias Century, Glencoe y Hillsboro**

Los campos de césped artificial con iluminación brindan uso para todo tipo de clima y se pueden utilizar durante la noche para educación física, deportes y actividades escolares, así como para uso recreacional comunitario.

☉ *Reemplazo de pavimento, aceras y otras superficies sólidas*

A medida que se renuevan los estacionamientos y las zonas donde se deja o recoge a los estudiantes en muchas escuelas, también se realizan mejoras adicionales donde sea necesario para aumentar la seguridad y facilitar el traslado de un lugar a otro en los planteles.

☉ *Reemplazo de ventanas de una sola lámina de vidrio*

Las ventanas de Farmington View fueron reemplazadas como parte de las renovaciones del edificio el verano pasado. Las ventanas se reemplazarán este verano en Groner, North Plains y West Union.

■ *Reemplazo/revestimiento de las canchas de tenis*

En 2020/21, las canchas de tenis existentes se repavimentaron en Century y Hilhi, y las canchas de Glencoe se quitaron de su ubicación original y se reemplazaron junto a los vestuarios como parte de las renovaciones del estacionamiento para estudiantes.



Crear más espacio en los salones de clase, planificar para el crecimiento

■ **Construcción de gimnasios separados en las escuelas primarias que actualmente comparten un espacio para el gimnasio y la cafetería**

Se construyeron ocho gimnasios, comenzando con Eastwood y Mooberry en 2019, W.L. Henry, Ladd Acres, McKinney y Minter Bridge en 2020, y concluyendo con North Plains y Jackson en 2021. Estas escuelas ahora pueden realizar educación física y actividades en un espacio dedicado aparte de los servicios de alimento. Las ligas juveniles de baloncesto y voleibol también utilizan estas instalaciones que tanto se necesitan.

■ **Expansión de la Escuela Secundaria Evergreen y la Escuela Preparatoria Glencoe**

Comenzando en 2019 y finalizando en 2020, se agregaron nuevas alas a Evergreen y Glencoe que incluyen centros de medios y salones de clases. Estas expansiones, así como otras renovaciones en los edificios, brindan capacidad adicional para programas existentes y para el crecimiento en la matrícula en estas escuelas.

\$4.6 millones

Esta es la cantidad que el distrito ha obtenido hasta ahora con incentivos estatales de energía y reembolsos por proyectos completados a través del bono, superando la promesa del bono de devolver al menos \$4.3 millones al fondo general del distrito. Obtenga información adicional en nuestra edición de Noticias de la Semana del 25 de abril: bit.ly/hsdhotnews

○ **Construcción de una nueva escuela primaria en North Plains y en el sur de Hillsboro, así como reemplazo de la escuela primaria Brookwood**

¡Dos finalizadas y otra en proceso! La nueva Brookwood reemplazó la escuela antigua en 2020 y se construyó Atfalati Ridge en 2021 en North Plains. ES29 se encuentra actualmente en construcción en el sur de Hillsboro y se inaugurará en el otoño de 2023.

■ **Plantel para satélite y servicios de apoyo del Departamento de Transporte**

El nuevo edificio del Departamento de Transporte y Servicios de Apoyo comenzó a construirse en 2019 y se finalizó un año después. Este plantel alberga el centro de servicio para las rutas en la parte norte del distrito y el mantenimiento de los autobuses escolares, así como las operaciones del programa de oficios de construcción y paisajismo del distrito. Los salones de clases también están disponibles para la educación técnica y profesional en mecánica diesel y oficios de la construcción.



Proporcionar una educación moderna para cada estudiante

○ **Tecnología para estudiantes y maestros**

La meta de esta promesa era asegurar la aplicación uniforme de la tecnología en todas nuestras escuelas, independientemente de la antigüedad del edificio y proporcionar una infraestructura sólida para respaldar las necesidades tecnológicas. Esto incluyó carritos para Chromebooks de los estudiantes y computadoras para maestros, así como proyectores HDMI montados, pizarras o pantallas de proyección, cámaras de documentos y sistemas de amplificación de voz en los salones de clases. También se instalaron puntos de acceso inalámbrico en los salones de clase para una

conectividad confiable. La compra de tecnología como parte del bono concluirá con la finalización de ES29 en 2023.

■ **Expansión de los espacios de educación técnica y profesional (CTE) en todas las escuelas preparatorias**

Todas las escuelas preparatorias, con fondos adicionales proporcionados por subvenciones estatales para la educación técnica y profesional (CTE, por sus siglas en inglés), tuvieron renovaciones importantes para expandir y mejorar los salones de clases, así como otros planteles para programas CTE, tales como Empresa y Mercadotecnia, Artes Culinarias, Tecnología de Manufactura y Diseño, Ingeniería y más. Esto incluyó: la expansión del espacio de trabajo de Tecnología Automotriz de Hilhi, la adición de nuevos edificios de educación temprana en Century y los programas de Diseño y Agricultura Sustentable en Liberty, así como la expansión de los oficios de construcción de Glencoe en la antigua sala de pesas y la adición de salones de clases y laboratorios de Ciencias de la Salud en la nueva ala. Estas expansiones brindan a nuestros estudiantes instalaciones y equipos modernos para continuar su educación y seguir adelante con sus futuras metas profesionales.

○ **Muebles flexibles en los salones de clases**

Con la capacidad de adaptarse a una variedad de configuraciones, los muebles flexibles son un componente importante de los salones de clases, proporcionando un entorno cómodo, relajante y seguro que ayuda a mantener a los estudiantes involucrados en el aprendizaje. Las selecciones de muebles y las alturas permiten configuraciones apropiadas para cada edad. La instalación de muebles obtenidos a través del bono concluirá con ES29.



Wise Use of Taxpayer Dollars

○ **Instalación de la red de fibra óptica a través del distrito, lo que permite la autosuficiencia de internet y ancho de banda adicional**

Desde febrero de 2019 hasta agosto de 2020, los 44 edificios existentes se conectaron a la red interna de fibra oscura del distrito, instalado en asociación con la red de fibra HiLight de la Ciudad de Hillsboro. Atfalati Ridge se conectó al finalizar su construcción en el año 2021. ES29 se conectará antes de que abra en agosto de 2023.

■ *Compra de terrenos para futuros planteles*

A medida que los vecindarios continúan agregando nuevos desarrollos, el distrito ha sido proactivo con respecto a la planificación del uso de los terrenos y la compra de bienes raíces para futuras nuevas escuelas. Además del sitio de ES29, el distrito es dueño de otras parcelas en el área del sur de Hillsboro, con planes para construir un nuevo grupo escolar allí que podría incluir otras dos o tres escuelas primarias, una escuela secundaria y una escuela preparatoria, dependiendo de las configuraciones de los sitios. Por supuesto, esto depende de la aprobación de un bono de capital en el futuro, así como de cómo se desarrollen los bienes raíces y la posible población estudiantil en el área dentro de varios años.

PRÓXIMAMENTE EN EL AÑO 2022*

Seguridad y protección en:

Centro Administrativo	Orenco
Edificio de Instalaciones	Patterson
Free Orchards	Quatama
Imlay	Witch Hazel
Lincoln Street	

Otros proyectos:

Hare Field - reemplazo de la tubería de agua
Hilhi - pintura del exterior
Liberty - instalación de paneles solares
Tobias - mejoras en el área donde los autobuses escolares dejan o recogen a los estudiantes
Witch Hazel - techado

Vea todas las actualizaciones y archivos del proyecto en: **hillsboro-bond.org**

Nueva construcción:

ES29 - la Fase 2 de la construcción del edificio comenzará en la primavera (continuará hasta el final del otoño de 2023)

*los cronogramas de construcción están sujetos a cambios

Socios Comunitarios

Ciudad de Hillsboro

Propuesta de Ley 34-311:

Renovación del impuesto de opción local

La boleta electoral del 17 de mayo contendrá la Propuesta de Ley 34-311 que, de aprobarse, renovaría la tasa de opción local operativa actual para mantener los servicios de policías, bomberos y parques en Hillsboro. Los votantes autorizaron el impuesto de opción local actual de \$1.72 por cada \$1,000 de valor tasado en 2017. El impuesto actual vence en junio de 2023.

El impuesto de opción local de Hillsboro fue autorizado por primera vez por los votantes en 1998. El impuesto propuesto continuaría con la tasa actual de \$1.72 por cada \$1,000 de valor tasado durante cinco años, a partir de julio de 2023. Si se aprueba, la mayoría de los fondos del impuesto propuesto se destinarían a la policía, los bomberos y servicios médicos de emergencia. El monto restante del impuesto propuesto se usaría para servicios de mantenimiento de los parques. Obtenga más información en **Hillsboro-Oregon.gov/LocalOption**.

Visualización de 10th Avenue:

Sesiones en el mes de mayo en inglés y español

Traiga a toda su familia, acompañe a los vecinos y experimente una manera divertida de ayudar a dar forma al futuro de 10th Avenue en Hillsboro. ¡Incluye cuidado de niños, comida gratis y rifas de tarjetas de regalo de \$75!

Las sesiones se llevarán a cabo en Hillsboro Community Senior Center el miércoles, 11 de mayo (7:00 p.m.) y el jueves, 12 de mayo (7:00 p.m.) en inglés con interpretación al español. Un tercer taller se llevará a cabo en español el sábado, 14 de mayo a las 10 a.m. Lea los detalles y complete la encuesta en línea en **Hillsboro-Oregon.gov/10thAvenue**.

Public Works Returns to the Plaza

Saturday, May 21
9 am to 1 pm
Civic Center Plaza



-  Climb on heavy equipment
-  View interactive displays
-  Participate in educational activities
-  Learn about all the ways we serve our community



Hillsboro-Oregon.gov/PublicWorks

Obras públicas en la plaza

Sábado, 21 de mayo, 9:00 a.m. - 1:00 p.m.

Plaza del Centro Cívico

Hillsboro-Oregon.gov/PublicWorks

Programa de lectura de verano en la Biblioteca Pública de Hillsboro

Los estudiantes que no leen durante el verano corren el riesgo de perder el conocimiento y las destrezas que aprendieron el año escolar anterior. Luche contra el «retroceso de verano» e inscriba a su estudiante en el programa de lectura de verano en la Biblioteca Brookwood de Hillsboro o Shute Park, o en línea en **Hillsboro-Oregon.gov/Library**.

La inscripción para los campamentos de verano ya está abierta

Los campamentos de verano del Departamento de Parques y Recreación de Hillsboro tienen algo para todos: campamentos acuáticos y deportivos, música y arte, naturaleza y tecnología. Además, esté atento a las actividades gratuitas que surgen en los parques de Hillsboro. Inscriba a sus estudiantes en los campamentos de verano en línea en **[Hillsboro-Oregon.gov/Register](https://hillsboro-oregon.gov/Register)**.

Almuerzo y actividades gratis con The Outpost

A partir del miércoles, 22 de junio, únase al personal del Departamento de Parques y Recreación de Hillsboro con The Outpost, un programa de actividades con almuerzo gratuito para todos los niños hasta los 18 años. Durante todo el verano encontrará The Outpost en Shute Park y Shadywood Park de lunes a jueves, de 10:30 a.m. a 1:30 p.m.

Noche de adolescentes Ohana en el Centro Comunitario Hidden Creek (HC53)

¡Invitando a todos los adolescentes!
¡Acompañe a la familia de Hidden Creek en la noche de adolescentes Ohana en HC53! Todos los viernes por la noche, los adolescentes pueden participar en actividades rotativas en el gimnasio y los salones de clase: baloncesto, voleibol, dodgeball, frisbee, kickball, pickleball, juegos de mesa y más. Además, esté atento a las noches especiales. Preinscríbase para el año 2022 en línea en **Hillsboro-Oregon.gov/Register** o regístrese en la puerta con un formulario de registro firmado por el padre o tutor legal. Para los adolescentes en los grados 7-12, los viernes de 6:00 p.m. a 9:00 p.m.

Kits gratuitos de prueba de plomo en el agua

El agua proporcionada por Hillsboro Water Department se analiza regularmente para asegurar que cada gota cumpla con todos los estándares de agua potable segura, incluyendo el análisis por plomo. En el sistema de distribución de agua de Hillsboro, no se conocen líneas de servicio ni componentes de infraestructura de plomo. La fuente más común de plomo en el agua potable es la plomería doméstica. Si le preocupa el plomo en el agua, es posible que desee que la analicen. Hillsboro Water proporciona kits gratuitos de prueba de plomo a clientes residenciales y

sin fines de lucro, así como a instalaciones de
cuidado infantil. Obtenga más información en
Hillsboro-Oregon.gov/Lead.

Reembolsos por eficiencia en el consumo de agua

Hillsboro Water Department ofrece recursos para ayudar a los clientes a usar el agua de manera inteligente y reducir los costos de agua en su factura de servicios públicos, incluyendo reembolsos por comprar e instalar inodoros, lavadoras, controladores de riego basados en el clima y dispositivos inteligentes de monitoreo de medidores de agua que ahorran agua. Visite **[Hillsboro-Oregon.gov/Rebates](https://hillsboro-oregon.gov/Rebates)**.

Auditorías de agua en el hogar

Las auditorías de agua residenciales son gratuitas y pueden ayudar a los clientes a identificar hábitos de uso, identificar fugas e implementar medidas simples de conservación para ayudar a reducir el uso de agua. Programe su auditoría gratuita con Hillsboro Water en **Hillsboro-Oregon.gov/HomeWaterAudit**.

Hillsboro Schools Foundation
Red de Exalumnos

Hillsboro Schools Foundation ha lanzado un nuevo programa llamado Red de Exalumnos de Hillsboro Schools Foundation. Esta es una excelente manera de mantener a los exalumnos, padres y amigos de HSD conectados e involucrados en nuestra comunidad. La red de exalumnos reconocerá los logros de exalumnos, estudiantes y miembros del personal, destacando negocios de ex alumnos o dirigidos por ellos, celebración de eventos, compartir información sobre lo que está sucediendo en Hillsboro ¡y más!



Visite **hsdalumni.org** para más información
y regístrese hoy.

¡Esperamos que juntos podamos hacer crecer esta red y compartir sobre todas las increíbles empresas, los proyectos y eventos que los exalumnos de Hillsboro tienen para ofrecer!

Torneo de golf

Reserve la fecha para el segundo torneo de golf anual de HSF Alumni Network Duffers el jueves, 22 de septiembre de 2022 en McKay Creek Golf Course. ¡Visite hsdalumni.org para obtener más detalles sobre este y otros eventos!